

MITTEILUNGEN DES EUROPÄISCHEN PATENTAMTS

Mitteilung des Vizepräsidenten der Generaldirektion 2 des Europäischen Patentamts vom 1. Februar 1991 über die Verlegung der Hauptdirektion 2.1 und weiterer Direktionen in neue Räumlichkeiten in München

Aufgrund des steigenden Arbeitsanfalles und der damit einhergehenden Personalzunahme hat das EPA damit begonnen, in München ein weiteres Gebäude (mit der Bezeichnung: Pschorrhöfe) an der Bayerstraße mit vorläufigem Zugang von der Zollstraße 3 zu beziehen. Seit 21. Januar 1991 ist die Hauptdirektion 21 (Chemie) in dieses Gebäude verlegt worden. Mitte März werden die Direktionen 2.3.06 und 2.3.07 der Hauptdirektion 2.3 (Mechanik) und die Direktionen 2.2.02, 2.2.09 und 2.2.11 der Hauptdirektion 2.2 (Elektrotechnik/Physik) folgen. Mit Fertigstellung der verschiedenen Bauabschnitte werden sukzessive weitere Direktionen der Bereiche Mechanik, Elektrotechnik und Verwaltung der Generaldirektion 2 in dieses Gebäude umziehen, so daß voraussichtlich Ende 1992 sämtliche Mitarbeiter der Hauptdirektionen 2.0, 2.1 und 2.3 sowie die Mitarbeiter der Direktionen für Elektrotechnik der Hauptdirektion 2.2 dort untergebracht sein werden.

Die Anschrift für dieses Gebäude lautet:

Europäisches Patentamt (EPA)
"Pschorrhöfe"
Bayerstraße 34
W-8000 München 2

Korrespondenz ist wie bisher an das Hauptgebäude des EPA, Erhardtstraße 27, W-8000 München 2, zu richten.

INFORMATION FROM THE EUROPEAN PATENT OFFICE

Notice from the Vice-President Directorate-General 2 of the European Patent Office dated 1 February 1991 concerning the move of Principal Directorate 2.1 and other directorates to new premises in Munich

Owing to its increasing workload and the associated rise in staff numbers, the EPO has begun moving into additional accommodation in Munich. Known as the Pschorrhöfe, the new premises are situated on the Bayerstrasse, with provisional access from Zollstrasse 3. Principal Directorate 2.1 (chemistry) moved in on 21 January 1991. Directorates 2.3.06 and 2.3.07 in Principal Directorate 2.3 (mechanics) and Directorates 2.2.02, 2.2.09 and 2.2.11 in Principal Directorate 2.2 (physics/electricity) will follow in mid-March. Further DG 2 directorates (in mechanics, electricity and administration) will be moving in as and when the various sections of the building are completed. It is expected that by the end of 1992 the Pschorrhöfe will accommodate all staff of Principal Directorates 2.0, 2.1 and 2.3 and the staff of the electricity directorates in Principal Directorate 2.2.

The address of the new building is:

European Patent Office (EPO)
"Pschorrhöfe"
Bayerstrasse 34
W-8000 Munich 2

Mail should be addressed, as before, to the main EPO building at Erhardtstrasse 27, W-8000 Munich 2.

COMMUNICATIONS DE L'OFFICE EUROPEEN DES BREVETS

Communiqué du Vice-Président chargé de la direction générale 2 de l'Office européen des brevets, en date du 1^{er} février 1991, relatif au transfert de la direction principale 2.1 et d'autres directions dans de nouveaux locaux à Munich

En raison de l'accroissement de la charge de travail et de l'augmentation des effectifs qui en résulte, l'OEB a commencé à s'installer dans un nouveau bâtiment (dénommé "Pschorrhöfe"), sis à Munich, Bayerstraße, auquel on accède provisoirement par la Zollstraße 3. La direction principale 2.1 (Chimie) y est installée depuis le 21 janvier 1991. A la mi-mars, les directions 2.3.06 et 2.3.07 de la direction principale 2.3 (Mécanique), ainsi que les directions 2.2.02, 2.2.09 et 2.2.11 de la direction principale 2.2 (Physique/Electricité) suivront. Au fur et à mesure de l'achèvement des différentes tranches du projet de construction, d'autres directions des domaines Mécanique, Electricité et Administration de la direction générale 2 déménageront dans ce bâtiment, de sorte que fin 1992, l'ensemble du personnel des directions principales 2.0, 2.1 et 2.3, ainsi que le personnel des directions Electricité de la direction principale 2.2 y seront installés.

L'adresse de ce bâtiment est la suivante:

Office européen des brevets (OEB)
"Pschorrhöfe"
Bayerstraße 34
W-8000 Munich 2

La **correspondance** doit continuer à être adressée au Bâtiment principal de l'OEB, Erhardtstraße 27, W-8000 Munich 2.